De Schutz hello.ogbl.lu www.ogbl.lu contact.ogbl.lu contact.ogbl.lu





De Schutz vum Staatsbeamten/Employé vum Staat a vun der Gemeng:

Statut général, Chapitre 10 : La protection du fonctionnaire, Art. 32 :

« L'Etat protège le fonctionnaire ou l'ancien fonctionnaire contre tout outrage ou attentat, toute menace, injure ou diffamation dont luimême ou les membres de sa famille vivant à son fover sergient l'obiet en raison de sa qualité ou de ses fonctions ainsi que contre tout acte de harcèlement sexuel et tout acte de harcèlement moral à l'occasion des relations de travail. Dans la mesure où il l'estime nécessaire, l'Etat assiste l'intéressé dans les actions que celui-ci peut être amené à intenter contre les auteurs de tels actes. Il en est de même pour les actions qui seraient intentées par des tiers ou par les autorités judiciaires contre le fonctionnaire en raison de sa qualité ou de ses fonctions devant les juridictions de l'ordre judiciaire. »1

Zwar sinn d'Begrëffer "Menace", "Beleidegung" an "Diffamatioun" einfach ze definéieren, mee d'Begrëffer "harcèlement sexuel" an "harcèlement moral" (Mobbing) erfuerderen eng méi detailléiert Erklärung. Hei kann een op d'Definitioun vum schweedesche Psycholog Heinz Leymann zréckgräifen, dee 45 Handlungen opgezielt huet, déi zum Mobbing zielen. Dir fannt di 45 Mobbinghandlungen um Site vun der ITM.

Geméiss Leymann sinn all dës Handlungen en Deel vu Mobbing a sinn als solchen unzegesinn, wann se op d'mannst 3 mol an enger Period vu 6 Méint virkommen (et ass awer wichteg ze betounen, datt d'Gesetz keng spezifesch Konditioune fir d'Dauer oder d'Zuel vun de Widderhuelunge festleet, sou datt all Fall individuell evaluéiert gëtt).

D'Lëtzebuerger Gesetzgebung definéiert Mobbing duerch säi widderhuelende Charakter, wärend sexuell Belästegung keen widderhuelende Charakter muss hunn.

1 De Code Communal iwwerhëllt dësen Artikel tel quel an ersetzt just den Terme "État" mat "Commune". (v. loi du 24 décembre 1985, Chapitre 10, Art. 36, Punkt 4)

Definitioun vun der sexueller Belästegung laut Code de la Fonction publique

« Constitue un harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail au sens de la présente loi tout comportement à connotation sexuelle ou tout autre comportement fondé sur le sexe dont celui qui s'en rend coupable sait ou devrait savoir qu'il affecte la dignité d'une personne au travail, lorsqu'une des trois conditions suivantes est remplie :

- a) le comportement est intempestif, abusif et blessant pour la personne qui en fait l'objet;
- b) le fait qu'une personne refuse ou accepte un tel comportement de la part d'un collègue ou d'un usager est utilisé explicitement ou implicitement comme base d'une décision affectant les intérêts de cette personne en matière professionnelle;
- c) « un tel comportement crée un environnement intimidant, hostile, dégradant, humiliant ou offensant à l'égard de la personne qui en fait l'objet. »

Le comportement peut être physique, verbal ou non-verbal.

L'élément intentionnel du comportement est présumé. »

(Art. 10, Kapitel 5: Les devoirs du fonctionnaire , Statut général du fonctionnaire)

(Art. 12, Kapitel 2 : «Les devoirs du fonctionnaire, Statut général du fonctionnaire communal)



Definitioun vum Mobbing laut Code de la Fonction publique

« Constitue un harcèlement moral à l'occasion des relations de travail au sens du présent article toute conduite qui, par sa répétition ou sa systématisation, porte atteinte à la dignité ou à l'intégrité psychique ou physique d'une personne. » (Loi du 19 mai 2003) Chapitre 5, Article 10.²

D'Gesetz stellt kloer, datt Mobbing e widderhuelenden oder systematesche Charakter huet, awer et definéiert net déi Handlungen, déi als Mobbing gëlle kënnen. Op der Basis vun der Lëscht vun de 45 Handlungen, déi de Psycholog Heinz Leymann als Mobbing klassifizéiert huet, recommandéiert den OGBL Mobbingaffer, en Dossier zesummenzestellen, deen all Dokumenter (Bréiwer, E-Mailen, Zeienaussoen asw.) enthält, déi de Mobbing beleeën.

Eng Grupp vu Leit kann och Affer vu Mobbing sinn, wann all Member op d'mannst 3 mol eng oder méi Handlungen erlieft huet, déi als Mobbing gëllen, iwwer eng verlängert Period (de Leymann nennt eng Period vu 6 Méint, mee an eenzele Fäll kann d'Dauer méi kuerz sinn).

2 De Code Communal iwwerhëllt dësen Artikel tel quel (v. loi du 24 décembre 1985, Chapitre 5, Art. 12)

Demande de protection

Prozedur fir Staatsbeamten an -Employéë

Wann en Employé oder Staatsbeamte mengt, datt hien Affer vu Mobbing oder sexueller Belästegung, enger Bedrohung, Beleidegung oder Diffamatioun gouf, huet hien eng Frist vun engem Mount, fir säi Supérieur hierarchique schrëftlech doriwwer ze informéieren oder, wann d'Feelverhale vun desem ausgaang ass, direkt de zoustännege Minister schreftlech doriwwer ze informéieren.

De Supérieur hierarchique oder de Minister si verflicht ze reagéieren. Wann se dat net maachen, kann d'Affer no engem Mount, nodeems d'Demande de protection agereecht gouf, eng Reklamatioun beim Supérieur hierarchique oder dem zoustännege Minister areechen.

Prozedur fir Gemengebeamten an -Employéë

Wann e Gemengenemployé oder Gemengebeamte mengt, datt hien Affer vun Mobbing oder sexueller Belästegung, enger Bedrohung, Beleidegung oder Diffamatioun gouf, huet hien eng Frist vun engem Mount, fir säi Supérieur hierarchique schröftlech doriwwer ze informéieren

Wann de direkte Chef betraff ass, gëtt d'Ufro un de Chef vum Service geriicht. Wann dëse betraff ass, gëtt d'Ufro un de Schäfferot geschéckt. Dës Acteuren si verflicht ze reagéieren. Wann dat net geschitt, kann d'Affer eng Reklamatioun un den Supérieur hierarchique, de Chef vum Service, de Schäfferot oder de Innenminister maachen, no engem Mount, nodeems d'Demande de protection agereecht gouf (wieder Infoen ënner Punkt 5.2).

Réclamation

Prozedur fir Staatsbeamten an -Employéë

(Chapitre 10, Art. 33):

D'Affer kann och direkt eng Reklamatioun maachen ouni obligatoresch eng Demande de protection ze stellen. Wann d'Affer eng Demande de protection agereecht huet an dës ouni Äntwert blouf, kann eng Reklamatioun beim Supérieur hierarchique oder, wann néideg, beim zoustännege Minister agereecht ginn:

« 1. Tout fonctionnaire a le droit de réclamer individuellement contre tout acte de ses supérieurs ou 'd'autres agents publics' qui lèsent ses droits statutaires ou qui le blessent dans sa dignité.

Ce droit existe également si une demande écrite du fonctionnaire, introduite par la voie hiérarchique, est restée sans suite dans le délai d'un mois.

- 2. La réclamation est adressée par écrit au supérieur hiérarchique. Si elle met en cause le supérieur direct du fonctionnaire, elle est adressée au chef d'administration. Si ce dernier est visé, la réclamation est envoyée au ministre du ressort.
- 3. Sous peine de forclusion, la réclamation doit être introduite dans un délai d'un mois à partir de la date de l'acte qu'elle concerne ou de l'expiration du délai visé à l'alinéa 2 du paragraphe 1°.
- 4. Le destinataire de la réclamation instruit l'affaire et transmet sa réponse motivée au réclamant. Le cas échéant, il prend ou provoque les mesures qui s'imposent pour remédier à la situation incriminée.
- 5. Si la réponse ne parvient pas au réclamant dans [le mois] de la réclamation ou si elle ne lui donne pas satisfaction, il peut saisir directement le ministre du ressort. Au cas où la réclamation a été adressée à celui-ci, le réclamant peut s'adresser au Gouvernement en conseil. [Loi du 19 mai 2003]

Au cas où la réclamation a été adressée aux

autorités visées par le paragraphe 2, le réclamant peut s'adresser dans un délai d'un mois à partir de la réception de la réponse de leur part respectivement à partir de l'expiration [du mois] de la réclamation en cas de silence gardé par elles, au Gouvernement en conseil qui sera tenu de statuer sur la réclamation en question endéans [le mois] de la date de notification de la demande. »

Prozedur fir Staatsbeamten an -Employéë

D'Affer kann och direkt eng Reklamatioun maachen ouni obligatoresch eng Demande de protection mussen ze stellen. Wann d'Affer eng Demande de protection agereecht huet an dës ouni Äntwert blouf, muss et ee Mount waarden ier et eng Reklamatioun mécht.

Art. 37 de la loi du 24 décembre 1985 :

«1. Tout fonctionnaire a le droit de réclamer individuellement contre tout acte de ses supérieurs ou d'autres agents publics qui lèsent ses droits statuaires ou qui le blessent dans sa dignité.

Ce droit existe également si une demande écrite du fonctionnaire, introduite par la voie hiérarchique, est restée sans suite dans le délai d'un mois.

- 2. La réclamation est adressée par écrit au supérieur hiérarchique. Si elle met en cause le supérieur direct du fonctionnaire, elle est adressée au chef de service. Si ce dernier est visé, la réclamation est envoyée au collège des bourgmestre et échevins.
- 3. Sous peine de forclusion, la réclamation doit être introduite dans un délai d'un mois à partir de la date de l'acte qu'elle concerne ou de l'expiration du délai visé à l'alinéa 2 du paragraphe 1°.
- Le destinataire de la réclamation instruit l'affaire et transmet sa réponse motivée au réclamant. Le cas échéant, il prend ou provoque



les mesures qui s'imposent pour remédier à la situation incriminée.

5. Si la réponse ne parvient pas au réclamant dans le mois de la réclamation ou si elle ne lui donne pas satisfaction, il peut saisir directement le collège des bourgmestre et échevins.

En cas de refus du collège des bourgmestre et échevins de faire droit à la demande du fonctionnaire ou lorsqu'un délai d'un mois s'est écoulé sans qu'il ne soit intervenu aucune décision du collège, le réclamant peut s'adresser au ministre de l'intérieur »

Prozedur bei Verdacht op Strofdot

Artikel 23 vum Code de procédure pénale seet, datt all Beamten oder Employé verflicht ass, de Parquet ze informéieren, wann hie Kenntnisser vu Strofdoten huet.

Art. 23 (Code de la procédure pénale):

« Toute autorité constituée, tout officier public ou fonctionnaire, ainsi que tout salarié ou agent chargés d'une mission de service public, qu'il soit engagé ou mandaté en vertu de dispositions de droit public ou de droit privé, qui, dans l'exercice de ses fonctions, acquiert la connaissance de faits susceptibles de constituer un crime ou un délit, est tenu d'en donner avis sans délai au procureur d'Etat et de transmettre à ce magistrat tous les renseignements, procès-verbaux et actes qui y sont relatifs, et cela nonobstant toute règle de confidentialité ou de secret professionnel lui étant applicable le cas échéant. »

Art 55 : « Tout manquement à la discipline engage la responsabilité personnelle du 'supérieur hiérarchique' qui reste en défaut de provoquer ou d'appliquer les sanctions disciplinaires. »

Le fonctionnaire ou employé peut aussi signaler un mineur en danger auprès du **service protection de la jeunesse** du parquet, si le mineur commet une infraction pénale.

Plus d'info sous ce lien:

justice.public.lu/fr/famille/protection-jeunesse

Entschiedegung vum Beamten/Employé bei Schied an der Ausübung vu senge Funktiounen

Laut Kapitel 5 "les devoirs du fonctionnaire" am Statut général vum Fonctionnaire, kann de Staat e Beamten oder Employé entschiedegen, dee Schied an der Ausübung vu senge Funktiounen erlidden huet. Eng eventuell juristesch Ënnerstëtzung vum Staat kann d'Réckerstattung vun den Affekotskäschte vum Employé/Beamte sinn. Dëst geschitt op Ufro un de zoustännege Minister an op Avis vum Minister fir d'Fonction publique.

Allgemeng geet aus dem Artikel 32, Paragraf 4 vum Statut géneral vum Fonctionnaire ervir, datt d'Hëllef vum Staat nëmmen da kann ugefrot ginn, wann de Fonctionnaire/Employé dës Ennerstëtzung direkt vun Ufank un ufreet, dat heescht, zu deem Zäitpunkt, wou hien Affer vun enger Diffamatioun gëtt, an nach éier hien all eenzel Rechtsschrëtt, sief et juristesch oder extrajuristischer Natur, ënnerhëlt - ausser a Fäll vun Noutwendegkeet oder engem Versoe vun der zoustänneger Administratioun. D'Schutzmoossname gëllen am Prinzip net, wann den Agent sech an engem Sträit mam Staat oder der Gemeng befënnt.



Den OGBL bitt senge Membere vill Virdeeler

Gratis juristesch Hëllef

Dëse Service deckt d'Verdeedegung vun de Rechter vun eise Memberen am Beräich vum:

- · Aarbechtsrecht (Problemer mam Patron Aarbechtszäiten, Congé, Salaire, Disziplinarprozedur, Kënnegung...) an dem Recht vun der Fonction publique
- · an dem *Sozialrecht* (Krankheet, Invaliditéit, Pensioun, Congé parental, verschidden Zouschëss...).

D'Membere vum OGBL hunn d'Recht op eng gratis juristesch Hëllef, inklusiv d'Entgéintnam an d'Ouverture vun engem Dossier, Berodung, déi néideg Korrespondenz, eventuell Affekotskäschten, Geriichts- a Prozesskäschten.

Fir dese Service kennen ze notzen zenter op d'mannst 12 Meint beim OGBL Member sinn. Des Frist entfällt, wann de neie Member scho viru senger Adhesioun beim OGBL méi wei 12 Meint Member bei enger nationaler oder auslännescher Gewerkschaft war. E Certificat vun der viregter Gewerkschaft gett verlaangt.





de l'OGBL!

hello.ogbl.lu

